



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: WDS/PWS/TW-NMHS-SEB-2015-RAVI

GINEBRA, 4 de marzo de 2015

Anexo: 1 (disponible en inglés solamente)

Asunto: Taller de formación profesional para los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales sobre la elaboración de estudios de los beneficios sociales y económicos de los servicios y productos meteorológicos e hidrológicos destinado a los Miembros de la Asociación Regional VI (Europa) en Zagreb (Croacia) del 29 de junio al 3 de julio de 2015

Finalidad: Enviar a la Secretaría el formulario de designación adjunto debidamente cumplimentado, firmado y fechado (véase el anexo) **con la mayor brevedad, pero de preferencia no más tarde del 29 de marzo de 2015**

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda sabrá, la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y el Banco Mundial están preparando un libro sobre métodos de evaluación de los beneficios sociales y económicos de los servicios meteorológicos e hidrológicos. Varios autores y editores han participado en su elaboración, que ha contado con el apoyo de la OMM, el Banco Mundial y la Asociación de Servicios Climáticos (CSP) en el marco del Proyecto de desarrollo de la resiliencia al cambio climático financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

Con objeto de acelerar el uso de la publicación y facilitar una nueva generación de estudios de los beneficios sociales y económicos, la OMM, el Banco Mundial y la CSP tienen previsto organizar varios talleres regionales de formación profesional de una semana de duración para los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN). En el marco del Programa de Servicios Meteorológicos para el Público (PSMP) de la OMM se organizará uno de esos talleres sobre la elaboración de estudios económicos relativos a los servicios y productos meteorológicos, climáticos e hidrológicos para los Miembros de la Asociación Regional VI (Europa). El taller servirá de foro para la celebración de consultas de los Miembros participantes con los expertos sobre los métodos de evaluación de los beneficios sociales y económicos de los servicios que prestan, conforme a lo indicado en el libro, así como para presentaciones y debates sobre estudios de casos que se están elaborando o cuya aplicación está prevista.

A los Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional VI (EUR-735)

copias: Asesores hidrológicos de los Representantes Permanentes

Me complace informarle de que, por amable invitación del Gobierno de Croacia, la OMM, en colaboración con la Oficina Regional para Europa y el Grupo de trabajo de la Asociación Regional VI sobre la prestación de servicios y las asociaciones, y en coordinación con el Servicio Meteorológico de Croacia, está organizando a través del PSMP el Taller de formación profesional para los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales sobre la elaboración de estudios de los beneficios sociales y económicos de los servicios y productos meteorológicos e hidrológicos, que se impartirá a los Miembros de la Asociación Regional VI (Europa) en Zagreb (Croacia) del 29 de junio al 3 de julio de 2015. La finalidad de la presente es invitarle a que designe a un miembro de su Servicio para que participe en este Taller. Cabe señalar que este evento se celebrará solamente en inglés.

Se espera que su Gobierno pueda cubrir los gastos de su participación en este Taller o la de su miembro designado. Sin embargo, de no ser posible, la OMM está dispuesta a considerar, previa solicitud, la posibilidad de proporcionar asistencia financiera para sufragar los gastos de viaje (por la ruta más directa y a la tarifa aérea más económica) y/o una cantidad ajustada apropiadamente en concepto de dietas. En caso afirmativo, se le comunicará directamente a su miembro designado la información relativa al orden del día, la documentación complementaria y los trámites de viaje (si procede o es necesario). Debido a los fondos limitados de que se dispone para este evento, cabe señalar que se dará prioridad a los países menos adelantados de la Región.

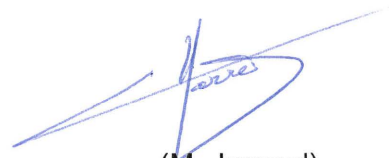
En lo que respecta a la cobertura del seguro de la OMM para las personas que no son funcionarios de la Organización, quisiera indicar a usted y a su miembro designado lo siguiente:

“La OMM acepta una responsabilidad limitada en cuanto a la indemnización en caso de muerte, enfermedad o lesión imputable a la asistencia a reuniones o a la prestación de servicios en su nombre por personas que no son funcionarios de la Organización pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben una dieta de ella. Por tanto, esas personas son totalmente responsables de cualquier gasto resultante de circunstancias que no son atribuibles a la asistencia a reuniones o a la prestación de servicios en nombre de la Organización, y de la concertación de cualquier seguro de vida, enfermedad o de otro tipo que consideren conveniente”.

Los formularios de designación deberán enviarse a la Secretaría de la OMM por correo electrónico, en un documento adjunto, a la señora Haleh Kootval, jefa del PSMP (HKootval@wmo.int), con copia para información a la señora Michelle L. Reidsema (MReidsema@wmo.int), **con la mayor brevedad, pero no más tarde del 29 de marzo de 2015.**

Quisiera aprovechar esta oportunidad para expresar mi agradecimiento a usted y a su Servicio por su continuo apoyo en el ámbito de la promoción de los programas y actividades de la OMM.

Le saluda atentamente.



(M. Jarraud)
Secretario General

WDS/PWS/TW-NMHS-SEB-2015-RAVI, ANNEX

TRAINING WORKSHOP FOR NATIONAL METEOROLOGICAL AND HYDROLOGICAL SERVICES (NMHSS) ON DESIGNING SOCIO-ECONOMIC BENEFITS STUDIES OF METEOROLOGICAL/HYDROLOGICAL SERVICES AND PRODUCTS FOR MEMBERS IN REGIONAL ASSOCIATION VI (EUROPE)

ZAGREB, CROATIA, 29 JUNE-3 JULY 2015

NOMINATION FORM

The Government of nominates the following candidate as a participant on the above training workshop:

1.	Family Name:	Prof / Dr / Mr / Mrs / Ms	
2.	First Name(s):		
3.	Name of Organization:		
4.	Address (Organization):		
5.	City and Country:		
6.	Telephone:	Office: +	Home: +
7.	Facsimile:	Office: +	Home: +
8.	E-mail:		
9.	Date of Birth:		
10.	Passport No.:		
11.	Expiry Date:		
12.	Primary language*:		

* For nominees whose primary language is not English, this nomination form **must** be accompanied by a relevant language proficiency certificate as a necessary condition for acceptance.

13. Qualifications (certificates, diplomas or degrees):

[illegible]

14. Training:

[illegible]

15. Present position and brief description of current duties:

[illegible]

16. Brief description of past relevant professional/operational experience:

[illegible]

17. Description of the weather, climate, and/or hydrological services or products to be the focus of the SEB study:

[illegible]

18. Motivation for designing a SEB study: this section should clearly identify any past or current requirements from own ministry or another organization for assessment of the value and benefits of meteorological and hydrological services provided by the NMHS, or whether the NMHS plans to embark on such a study on a self-motivated basis (see Annex to this question):

19. Description of any previous experience in performing a SEB study, and in the affirmative, willingness to present it as a case study to the workshop:

[illegible]

20. This proposal should indicate if the participants' organization will provide co-funding. Please complete if financial assistance is required:

Support required: ☐ Yes ☐ No

Air Ticket: ☐ Yes ☐ No

Daily Subsistence Allowance (DSA): ☐ Yes ☐ No

21. Name and address of person to be notified in case of emergency:

[illegible]

22. Formal Concurrence of Participation:

Date	Signature of Permanent Representative

To be completed and returned by e-mail attachment to: Ms Haleh Kootval, Chief, Public Weather Services Programme (HKootval@wmo.int) with a copy for information to: Ms Michelle L. Reidsema (MReidsema@wmo.int), **as soon as possible, but preferably not later than 29 March 2015.**

ANNEX TO QUESTION 18: MOTIVATIONS FOR SEB STUDIES

1. Validating the provision of fundamental met/hydro services;
 2. Validating the provision of specialized met/hydro services;
 3. Validating new investments to strengthen, improve or increase the scope of met/hydro services or innovations delivered by NMHSs, or to address previous shortfall in funding for maintenance and depreciation of infrastructure;
 4. Supporting decisions regarding the allocation of resources between programme areas within NMHSs;
 5. Demonstrating the extent to which allocated resources result in the required level of met/hydro services at the lowest reasonable cost (i.e., cost-effectiveness); and
 6. Determining the value of NMHS services to strategic policy goals (e.g., climate adaptation, agricultural development, energy planning and other weather-sensitive industries).
-